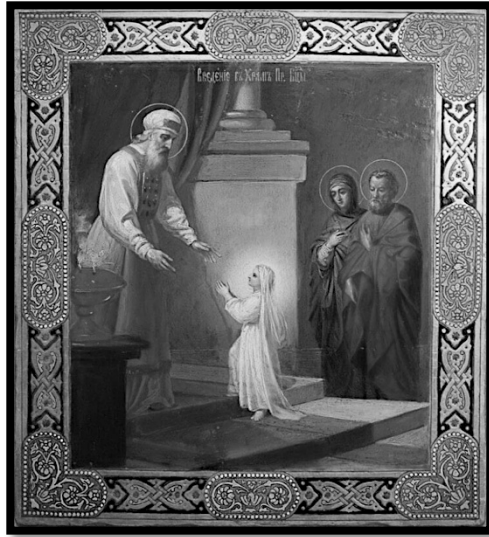
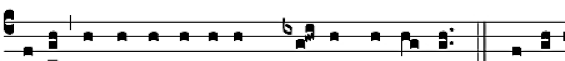




Nativity of the Blessed Virgin Mary

I and II Vespers

V. 
D E-us in adju-tó-ri-um me- um inténde. R. Dómi-

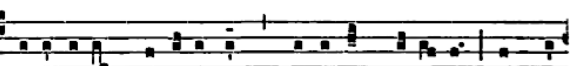
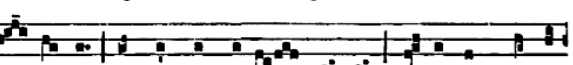
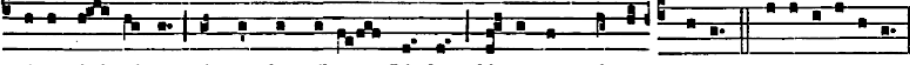
 ne ad adjuvándum me festí-na. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o,

 et Spi- ri- tu- i Sancto. Sic-ut e-rat in princí-pi- o, et nunc,

 et semper, et in saécu-la saecu-ló-rum. Amen. Al-le-lú-ia.

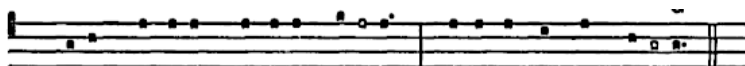
V. O God, ✠ come to my assistance; R. O Lord, make haste to help me.

Antíphon 1

1. Ant. 
 8. G 
R Atí-vi-tas glo-ri- ósae * Vírgi-nis Ma-rí- ae, ex sé-

 mine A-brahae, órtae de tribu Jú-da, clá-ra ex stírpe Dávid. E u o u a e.



Psalm 109



1. Dixit Dóminus Dómino mé- o : * Séde a *dextris* mé- is.

1 Dixit Dóminus Dómino meo: * Sede a dextris meis:
 2 Donec ponam inimicos tuos, * scabéllum pedum tuórum.
 3 Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion: * domináre in médio inimicórum tuórum.
 4 Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendoribus sanctórum: * ex útero ante luciferum genui te.
 5 Jurávit Dóminus, et non pœnitébit eum: * Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.
 6 Dóminus a dextris tuis, * confrégit in die iræ suæ reges.
 7 Judicábit in natióibus, implébit ruínas: * conquassábit cápita in terra multórum.
 8 De torrén-te in via bibet: * proptérea exaltábit caput.
 V. Glória Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.
 R. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sáecula sáeculórum. Amen.



1 The Lord said to my Lord: Sit thou at my right hand:

2 Until I make thy enemies * thy footstool

3 The Lord will send forth the sceptre of thy power out of Sion: * rule thou in the midst of thy enemies.

4 With thee is the principality in the day of thy strength: in the brightness of the saints: * from the womb before the day star I begot thee.

5 The Lord hath sworn, and he will not repent: * Thou art a priest for ever according to the order of Melchisedech.

6 The Lord at thy right hand* hath broken kings in the day of his wrath.

7 He shall judge among nations, he shall fill ruins: *he shall crush the heads in the land of the many.

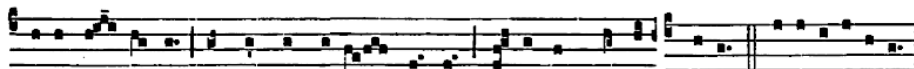
8 He shall drink of the torrent in the way: * therefore shall he lift up the head.

V. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

R. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

1. Ant.
 8. G
 N

Atí-vi-tas glo-ri- ósae * Vírgi-nis Ma-rí- ae, ex sé-



mine A-brahae, órtae de tríbu Jú-da, clá-ra ex stírpe Dávid. E u o u a e.

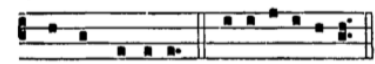


Antíphon 2

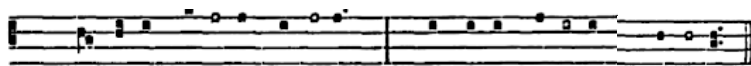
2. Ant.
7. e



R Atí-vi-tas est hódi-e * sán-ctae Ma-rí-ae Vírgi-nis, cú-jus ví-ta ínclýta cúnc-tas illú-
strat ecclé-si-as. Eu o u a e.



Psalm 112



1. Laudá-te pù-e-ri Dóminum : * laudá-te nó-men : Dómi-ni. oi

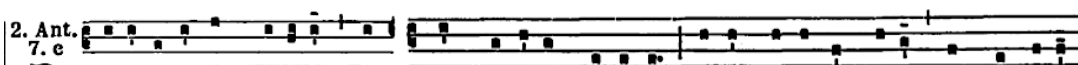
1 Laudáte, púeri, Dóminum: * laudáte nomen Dómini.
2 (fit reverentia) Sit nomen Dómini benedíctum, * ex hoc nunc, et usque in sæculum.
3 A solis ortu usque ad occásum, * laudábile nomen Dómini.
4 Excélsus super omnes gentes Dóminus, * et super cælos glória ejus.
5 Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in altis hábitat, * et humilia réspicit in cælo et in terra?
6 Súscitans a terra ínopem, * et de stercore érigens páuperem:

1 Praise the Lord, ye children: * praise ye the name of the Lord.
2 (bow head) Blessed be the name of the Lord, * from henceforth now and for ever.
3 From the rising of the sun unto the going down of the same, * the name of the Lord is worthy of praise.
4 The Lord is high above all nations; * and his glory above the heavens.
5 Who is as the Lord our God, who dwelleth on high: * and looketh down on the low things in heaven and in earth?

7 Ut cóllocet eum cum princípibus, * cum princípibus pópuli sui.
8 Qui habitáre facit stérilem in domo, * matrem filiórum lætántem.
Ÿ. Glória Patri, et Filio, * et Spíritui Sancto.
R. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

6 Raising up the needy from the earth, * and lifting up the poor out of the dunghill:
7 That he may place him with princes, * with the princes of his people.
8 Who maketh a barren woman to dwell in a house, * the joyful mother of children.
Ÿ. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

2. Ant.
7. e



R Atí-vi-tas est hódi-e * sán-ctae Ma-rí-ae Vírgi-nis, cú-jus ví-ta ínclýta cúnc-tas illú-
strat ecclé-si-as. Eu o u a e.




Antiphon 3

8. Ant.
6. F.
R Egá-li ex progé- ni-e * Ma-rí-a ex-ór- ta re-fúlget : cú-jus pré-cibus nos
adjuvá-ri, ménte et spí-ri-tu devo-tíssime póscimus.

Psalms 121

1. Laetátus sum in his quae dicta sunt mi- hi : * In dómum Dómini íbimus.

1 Laetátus sum in his, quae dicta sunt mihi : *
In domum Dómini íbimus.
2 Stantes erant pedes nostri, * in átriis tuis,
Jerúsalem.
3 Jerúsalem, quae aedificátur ut civitas : * cujus
participátio ejus in idípsum.
4 Illuc enim ascendérunt tribus, tribus
Dómini : * testimónium Israél ad confiténdum
nómini Dómini.
5 Quia illic sedérunt sedes in iudicio, * sedes
super domum David.
6 Rogáte quae ad pacem sunt Jerúsalem : * et
abundántia diligéntibus te:
7 Fiat pax in virtúte tua : * et abundántia in
túrribus tuis.
8 Propter fratres meos, et próximos meos, *
loquébar pacem de te:
9 Propter domum Dómini, Dei nostri, *
quæsívi bona tibi.
V. Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.
R. Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
* et in saecula saeculórum. Amen.

1 I rejoiced at the things that were said to me :
* We shall go into the house of the Lord.
2 Our feet were standing * in thy courts, O
Jerusalem.
3 Jerusalem, which is built as a city, * which
is compact together.
4 For thither did the tribes go up, the tribes of
the Lord : * the testimony of Israel, to praise
the name of the Lord.
5 Because their seats have sat in judgment, *
seats upon the house of David.
6 Pray ye for the things that are for the peace
of Jerusalem : * and abundance for them that
love thee.
7 Let peace be in thy strength : * and
abundance in thy towers.
8 For the sake of my brethren, and of my
neighbours, * I spoke peace of thee.
9 Because of the house of the Lord our God, *
I have sought good things for thee.
V. Glory be to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Ghost.
R. As it was in the beginning, is now, * and
ever shall be, world without end. Amen.

8. Ant.
6. F.
R Egá-li ex progé- ni-e * Ma-rí-a ex-ór- ta re-fúlget : cú-jus pré-cibus nos
adjuvá-ri, ménte et spí-ri-tu devo-tíssime póscimus.

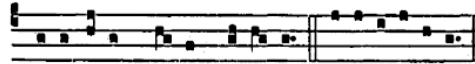


Antíphon 4

4. Ant.
8. G

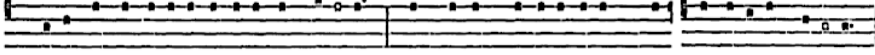


Or-de et ánimo * Chrísto canámus gló-ri- am in hac sácrā sol-emni-táte praecél- sae



Genitrí-cis Dé- i Ma-rí- ae. E u o u a e.

Psalm 126



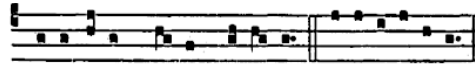
1. Nisi Dóminus aedi-ficáve-rit dō-mum, * in vānum laboravérunt qui aedí-ficant é- am.

126:1 Nisi Dóminus ædificáverit domum, * in vanum laboravérunt qui ædificant eam. 126:1 Nisi Dóminus custodíerit civitátem, * frustra vígilat qui custódit eam. 126:2 Vanum est vobis ante lucem súrgere: * súrgite postquam sedéritis, qui manducátis panem dolóris. 126:2 Cum déderit diléctis suis somnum: * ecce heréditas Dómini filii: merces, fructus ventris. 126:4 Sicut sagittæ in manu poténtis: * ita filii excussórum. 126:5 Beátus vir, qui implévit desidérium suum ex ipsis: * non confundétur cum loquétur inimícis suis in porta. Ÿ. Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto. ℞. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.	126:1 Unless the Lord build the house, * they labour in vain that build it. 126:1 Unless the Lord keep the city, * he watcheth in vain that keepeth it. 126:2 It is vain for you to rise before light, * rise ye after you have sitten, you that eat the bread of sorrow. 126:2 When he shall give sleep to his beloved, * behold the inheritance of the Lord are children: the reward, the fruit of the womb. 126:4 As arrows in the hand of the mighty, * so the children of them that have been shaken. 126:5 Blessed is the man that hath filled the desire with them; * he shall not be confounded when he shall speak to his enemies in the gate. Ÿ. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost. ℞. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.
--	--

4. Ant.
8. G



Or-de et ánimo * Chrísto canámus gló-ri- am in hac sácrā sol-emni-táte praecél- sae

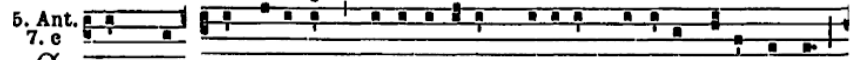


Genitrí-cis Dé- i Ma-rí- ae. E u o u a e.

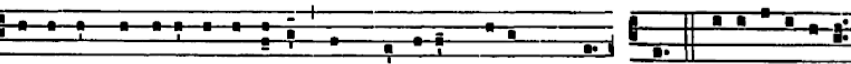


Antíphon 5

5. Ant.
7. e



UM ju- cundi-tá-te * Na-ti-vi-tátem be-átae Ma-rí-ae ce-lebrémus,

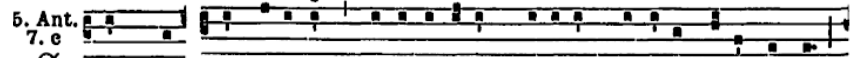


ut ípsa pro nóbis intercédát ad Dóminum Jésum Chrí-
stum. E u o u a e.

Psalm 147

1 Lauda, Jerúsalem, Dóminum: * lauda Deum tuum, Sion.	1 Praise the Lord, O Jerusalem: * praise thy God, O Sion.
2 Quóniam confortávit seras portárum tuárum: * benedíxit filiis tuis in te.	2 Because he hath strengthened the bolts of thy gates * he hath blessed thy children within thee.
3 Qui pósuit fines tuos pacem: * et ádipe fruménti sátiat te.	3 Who hath placed peace in thy borders: * and filleth thee with the fat of corn.
4 Qui emíttit elóquium suum terræ: * velóciter currit sermo ejus.	4 Who sendeth forth his speech to the earth: * his word runneth swiftly.
5 Qui dat nivem sicut lanam: * nébulam sicut cínerem spargit.	5 Who giveth snow like wool: * scattereth mists like ashes.
6 Mittit crystállum suam sicut buccéllas: * ante fáciem frígoris ejus quis sustinébit?	6 He sendeth his crystal like morsels: * who shall stand before the face of his cold?
7 Emíttet verbum suum, et liquefáciat ea: * flabit spíritus ejus, et fluent aquæ.	7 He shall send out his word, and shall melt them: * his wind shall blow, and the waters shall run.
8 Qui annúnciat verbum suum Jacob: * justítias, et judícia sua Israël.	8 Who declareth his word to Jacob: * his justices and his judgments to Israel.
9 Non fecit táliter omni natióni: * et judícia sua non manifestávit eis.	9 He hath not done in like manner to every nation: * and his judgments he hath not made manifest to them.
℣. Glória Patri, et Filio, * et Spíritui Sancto.	℣. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
℞. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.	℞. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

5. Ant.
7. e



UM ju- cundi-tá-te * Na-ti-vi-tátem be-átae Ma-rí-ae ce-lebrémus,



ut ípsa pro nóbis intercédát ad Dóminum Jésum Chrí-
stum. E u o u a e.



Capitulum Hymnus Versus

Sir 24:14

Ab initio et ante saecula creata sum, et usque
ad futurum saeculum non desinam, et in
habitatione sancta coram ipso ministravi.

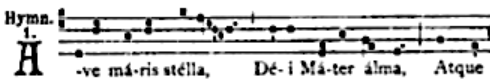
R. Deo gratias.

Chapter Hymn Verse

Sir 24:14

From the beginning, and before the world,
was I created, and unto the world to come I
shall not cease to be, and in the holy dwelling
place I have ministered before him.

R. Thanks be to God.

Hymn. 
Ave ma-ris ste-lia, De-i Ma-ter alma, Atque
semper Virgo, Fe-lix cae-li por-ta. 2. Se-mens illud
Ave Gabri-e-lis o-re, Fun-da nos in pace,
Mo-tans He-va-e no-men. 3. Sol-ve vin-cula re-li, Pro-fer
lu-men cae-cis: Ma-la no-stra pe-lle, Bo-na cun-cta po-
sce. 4. Mo-nstra te esse ma-trem: Se-mat per te pre-ces,
Qui pro nobis na-tus, To-lit esse tu-us. 5. Vir-go sin-gu-
la-ris, Inter omnes mi-tis, Nos cul-pis so-lu-tos,
Mi-tes fac et cas-tos. 6. Vi-tam prae-sta pu-ram, I-ter pa-
ra-to-rum: Ut vi-den-tes Je-sum, Sem-per col-laetemur.
7. Sit laus De-o Pa-tri, Su-mmo Chri-sto de-cus, Spi-ri-
tu-i San-cto, Tri-bus ho-nor unus. Amen.

Ave, star of ocean,
Child divine who barest,
Mother, ever-Virgin,
Heaven's portal fairest.

Taking that sweet Ave
Erst by Gabriel spoken,
Eva's name reversing,
Be of peace the token.

Break the sinners' fetters,
Light to blind restoring,
All our ills dispelling,
Every boon imploring.

Show thyself a mother
In thy supplication;
He will hear who chose thee
At his incarnation.

Maid all maids excelling,
Passing meek and lowly,
Win for sinners pardon,
Make us chaste and holy.

As we onward journey
Aid our weak endeavour,
Till we gaze on Jesus
And rejoice forever.

Father, Son, and Spirit,
Three in One confessing,
Give we equal glory
Equal praise and blessing.
Amen.



Ÿ. Nativitas est hódie sanctæ Mariæ Virginis.
 R. Cujus vita ínclita cunctas illústrat
 ecclésiās.

Ÿ. This day is the Birthday of the holy Virgin
 Mary.
 R. Whose famous life still sheddeth lustre
 upon all the Churches.

1st Vesperts Canticum: Magnificat

Ant. Let us tell again * of the right worthy
 Birth of the glorious Virgin Mary, who gained
 the honour of Motherhood without losing the
 guilelessness of a Maid.

2nd Vesperts Canticum: Magnificat

Ant. Thy Birth, * O Virgin Mother of God,
 was a message of joy to the whole world, for
 out of thee rose the Sun of righteousness,
 even Christ our God. Who hath taken away
 the curse and brought a blessing, confounded
 death, and given unto us everlasting life.

Vespers I

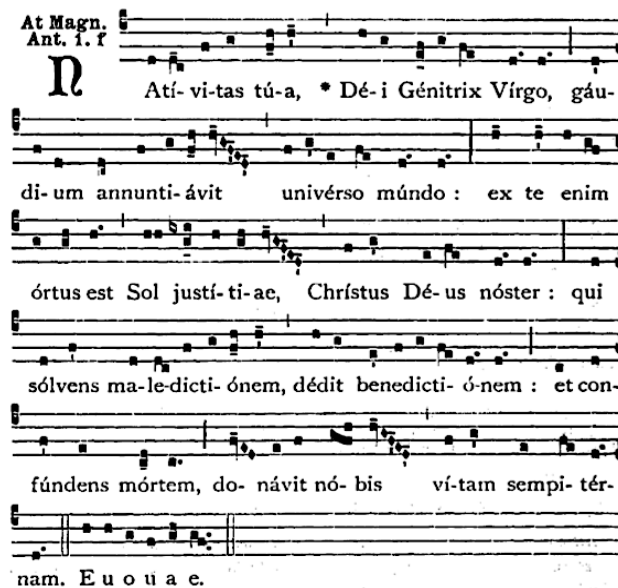
At Magn.
 Ant. 1. D²



Lo-ri-ó- sae * Virgi-nis Ma-rí-ae órtum di-
 gníssimum reco-lá-mus, quae et Genitrí-cis digni-tá-tem
 obtínu-it, et virginá-lem pudí-cl-ti-am non amí-sit.

Vespers II

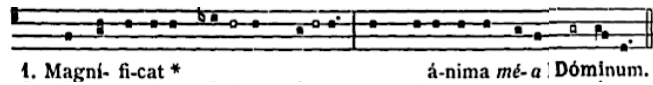
At Magn.
 Ant. 1. f



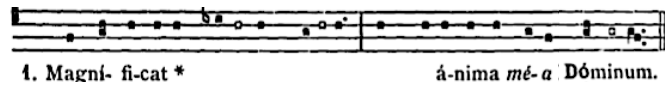
Atí-vi-tas tú-a, * Dé-i Génitrix Vírgo, gáu-
 dí-um annunti-ávit unív-erso mún-do : ex te enim
 órtus est Sol justí-ti-ae, Chrístus Dé-us nó-ster : qui
 sólv-ens ma-le-dicti-ón-em, dé-dít benedicti-ón-em : et con-
 fúnd-ens mó-rt-em, do-návit nó-bis ví-tam sempi-tér-
 nam. E u o u a e.



Vespers I



Vespers II



1:46 Magnificat ✠ * ánima mea Dóminum.
 1:47 Et exultávit spíritus meus: * in Deo, salutári meo.
 1:48 Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ: * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.
 1:49 Quia fecit mihi magna qui potens est: * et sanctum nomen ejus.
 1:50 Et misericórdia ejus, a progénie in progénies: * timéntibus eum.
 1:51 Fecit poténtiam in brácchio suo: * dispérsit supérbos mente cordis sui.
 1:52 Depósuit poténtes de sede: * et exaltávit húmiles.
 1:53 Esuriéntes implévit bonis: * et dívites dimísit inánes.
 1:54 Suscépit Israël púerum suum: * recordátus misericórdiæ suæ.
 1:55 Sicut locútus est ad patres nostros: * Ábraham, et sémini ejus in sæcula.
 ✠. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
 ✠. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

1:46 My soul ✠ * doth magnify the Lord.
 1:47 And my spirit hath rejoiced * in God my Saviour.
 1:48 Because he hath regarded the humility of his handmaid; * for behold from henceforth all generations shall call me blessed.
 1:49 Because he that is mighty, hath done great things to me; * and holy is his name.
 1:50 And his mercy is from generation unto generations, * to them that fear him.
 1:51 He hath shewed might in his arm: * he hath scattered the proud in the conceit of their heart.
 1:52 He hath put down the mighty from their seat, * and hath exalted the humble.
 1:53 He hath filled the hungry with good things; * and the rich he hath sent empty away.
 1:54 He hath received Israel his servant, * being mindful of his mercy:
 1:55 As he spoke to our fathers, * to Abraham and to his seed for ever.
 ✠. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
 ✠. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

Oratio

✠. Dómine, exáudi oratiónem meam.
 ✠. Et clamor meus ad te véniat.
Orémus.
 Fámulis tuis, quæsumus, Dómine, cæléstis grátia munus impertire: ut, quibus beátæ

Prayer

✠. O Lord, hear my prayer.
 ✠. And let my cry come unto thee.
Let us pray.
 Grant unto us thy servants, we beseech thee, O Lord, the gift of thy heavenly grace, unto



Virginis partus exstitit salutis exordium;
Nativitatis ejus votiva sollemnitas pacis tribuat
incrementum.

*Per Dóminum nostrum Jesum Christum,
Fílium tuum: qui tecum vivit et regnat in
unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia
sæcula sæculórum.*

R. Amen.

whom Thou didst give the first sight of a
Saviour as the offspring of a Blessed Virgin,
and grant that this Feast, which they keep in
honour of the same Virgin, may avail them
unto the increase of peace.

*Through Jesus Christ, thy Son our Lord, Who
liveth and reigneth with thee, in the unity of
the Holy Ghost, God, world without end.*

R. Amen.

Conclusion

Ÿ. Dóminus vobíscum.

R. Et cum spírítu tuo.

Ÿ. The Lord be with you.

R. And with thy spirit.

At 1st Vespers.

2.
B Enedi-cá- mus Dó- mino.
R. Dé- o grá- ti- as.

At 2nd Vespers.

8.
B E- nedi-cá- mus Dómino.
R. Dé- o grá- ti- as.

Ÿ. Fidélium ánimæ per misericórdiam
Dei requiáscant in pace.
R. Amen.

Ÿ. May the souls of the faithful de-
parted through the mercy of God
rest in peace. R. Amen.

Simple Salve Tone



Sálve, Regina, * máter mi-se-ricórdi-ae : Vi-ta, dulcé-
do, et spes nóstra, sálve. Ad te clamámus, éxsu-les, fi-
li-i Hévæ. Ad te suspi-rá-mus, geméntes et fléntes in hac
lacrímárum välle. E-ia ergo, Advocáta nóstra, illos tú-os
mi-se-ricórdes ócu-los ad nos convérte. Et Jésum, benedi-
ctum frúctum véntris tú-i, nóbis post hoc exst-li-um ostén-
de. O clé-mens : O pi- a : O dúlcis Virgo Ma-ri-a.

Solemn Salve Tone

Ant. 1. XI-XII s.

Sál- ve, * Re- gí- na, má-ter mi- se- ri- córdi- æ:
Hail Queen mother of mercy:
Vi- ta, dulcé- do, et spes nóstra, sál- ve.
Life, sweetness, and hope of-ours, hail.

Ad te clamá-mus, éxsu-les, fi-li-i Hévæ. Ad te suspi-rá-mus, geméntes et
To thee we-cry, exiles, children of Eve. To thee we-sigh, mourning and
flén-tes in hac lacrimá-rum välle. E-ia ergo, Advocá- ta nóstra, illos tú-
weeping in this tearful valley. Ah then, Advocate of ours those thy



os mi-se-ri-cór-des ócu-los ad nos convér-te. Et Jésum, bene-dí-ctum frúctum
merciful eyes towards us turn-thou. And Jesus, blessed fruit-of

véntris tú-i, nó-bis post hoc exsí-li-um os-ténde. O clé-mens: O pí-a:
the-womb of thee, to-us after this exile show-thou. O clement, O tender,

O dúlcis * Vírgo Ma-rí-a.
O sweet Virgin Mary.

